

Zeitschrift: Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole
Herausgeber: Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture
Band: 26 (1964)
Heft: 9

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

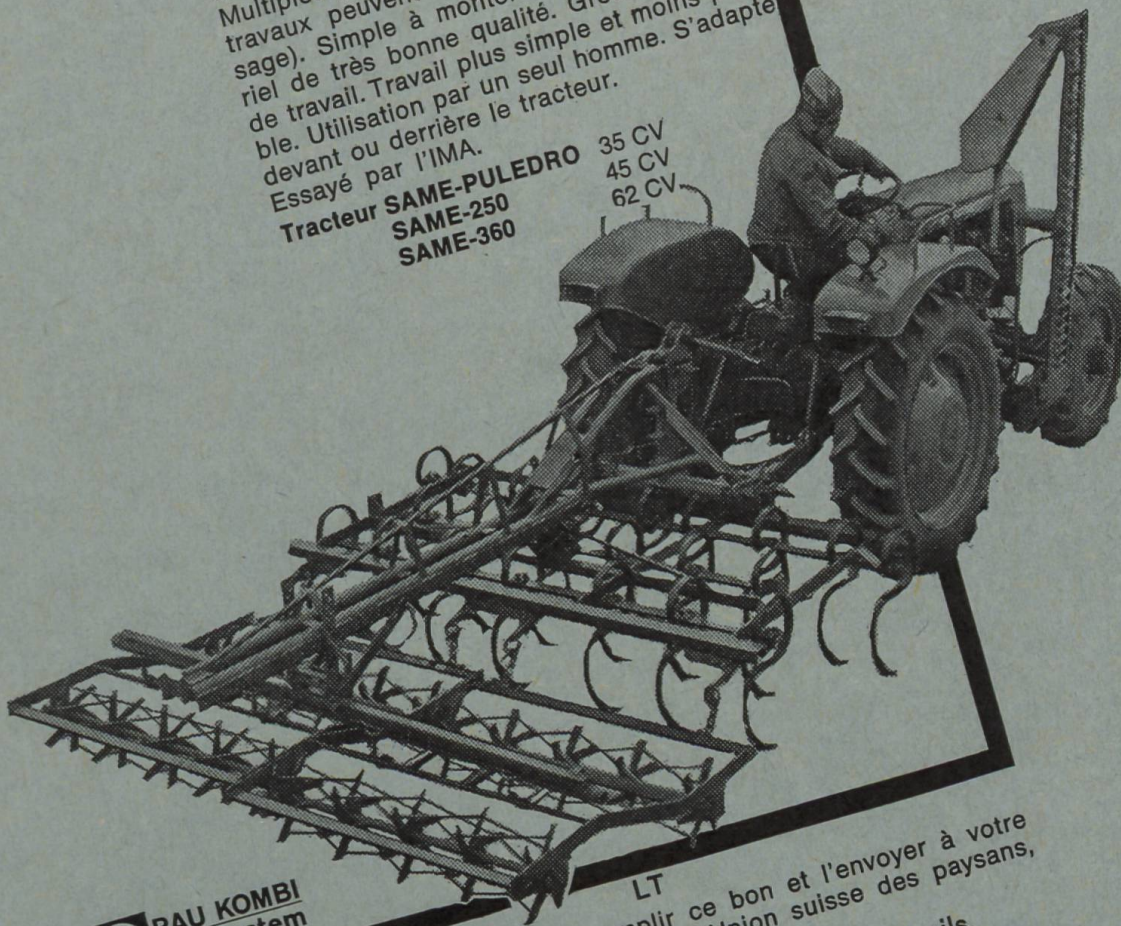
Les machines agricoles UMA
au service des exploitations
agricoles progressistes

Instrument combiné RAU

L'instrument combiné RAU offre à chaque agriculteur une «chaîne d'outils sur mesure». Construction en caisson éprouvée. Multiples possibilités d'utilisation (plusieurs travaux peuvent se faire en un seul passage). Simple à monter et à utiliser. Matériel de très bonne qualité. Grosse capacité de travail. Travail plus simple et moins pénible. Utilisation par un seul homme. S'adapte devant ou derrière le tracteur.
Essayé par l'IMA.

Tracteur SAME-PUEDRO
SAME-250
SAME-360

35 CV
45 CV
62 CV



 **RAU KOMBI**
System

Bon

Je m'intéresse à
 la visite d'un conseiller
 des prospectus détaillés

RAU SAME
Nom et prénom:

Adresse exacte:

LT
Veuillez remplir ce bon et l'envoyer à votre
fédération ou à l'Union suisse des paysans,
Brougg/AG
Pour tous renseignements et conseils,
prière de vous adresser aux fédérations
agricoles compétentes

UMA

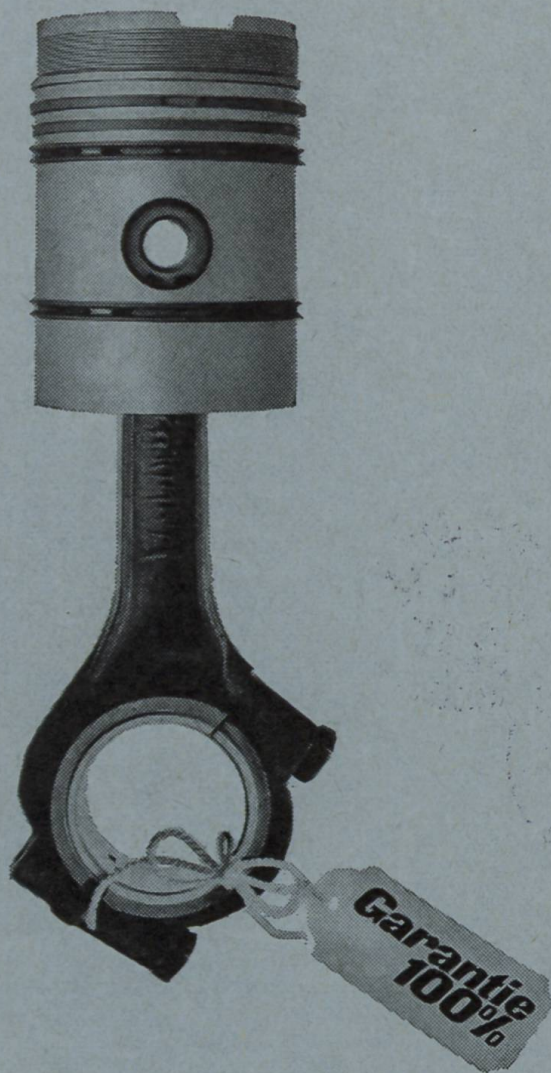
Union des fédérations agricoles suisses
pour la machine agricole
Liste des fournisseurs:
Union suisse des paysans, Brougg AG

UMA 6409

J. A.
LUCERNE

K→ Kübel

**pistons
propres!**



Motorex-Motoroil
avec additifs ultra-modernes

conserve tout le moteur propre et net:
pistons, chambre de combustion
et carter.

Plus d'encrassement ni de dépôts.
Motorex
donne un film d'huile dont la résistance
à la pression est énorme.
L'usure mécanique est réduite au strict
minimum.

Ainsi Motorex fait cadeau à votre
moteur de longues années de vitalité
supplémentaires et vous permet de
réduire les frais.

Voilà pourquoi tant de maisons de
transport ou de construction prennent

Motorex
pour les moteurs de grand rendement!
Voilà pourquoi tant d'entreprises
privées et d'usagers de la route
préfèrent Motorex pour n'importe quel
moteur de 2 PS à 300 PS!

Motorex
qualité garantie 100% se vend

aussi chez votre fournisseur de machines
agricoles – à des conditions toujours
avantageuses puisque la maison
Bucher + Cie. S.A. Langenthal
importe directement.

Pour rouler sans histoires
avec n'importe quel moteur

MOTOREX